

注:本资料是日语版资料的暂定中文翻译版。
 주:본 자료는 일본어로 작성한 자료의 잠정적 번역임.

宮城县、福島县、茨城县近海海域监控结果
 미야기현·후쿠시마현·이바라기현의 해역 모니터링 결과

2011年7月1日
 2011년 7월 1일
 文 部 科 学 省
 문부과학성

1. 海水中放射能浓度
 1. 해수 중의 방사성 농도

| 测量试料采取点※1 측정시료 채취점※1 | 海水采样时间 채수일시 | 纬度、经度 위도, 경도 | 海水采样水深 채취수심 | | 放射性浓度※2 (Bq / L) 방사능 농도※2 (Bq / L) | | |
|-------------------------|-----------------|---------------------------|----------------|------|---------------------------------------|-----------|-----------|
| | | | | | I-131 | Cs-134 | Cs-137 |
| 【A1】 | 2011/6/23 11:56 | 38° 30.0' N, 141° 50.9' E | 表층 | 1m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| | | | 中層 | 100m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| | | | 下層 | 184m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| 【A2】 | 2011/6/23 13:33 | 38° 30.0' N, 141° 57.9' E | 表층 | 1m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| | | | 下層 | 282m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| 【A3】 | 2011/6/23 14:59 | 38° 29.9' N, 142° 05.0' E | 表층 | 1m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| | | | 下層 | 461m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| 【B1】 | 2011/6/22 15:06 | 38° 05.0' N, 141° 15.4' E | 表층 | 1m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| | | | 中層 | 10m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| | | | 下層 | 29m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| 【B2】 | 2011/6/22 14:14 | 38° 05.0' N, 141° 22.3' E | 表층 | 1m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| | | | 下層 | 55m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| 【B3】 | 2011/6/22 13:06 | 38° 05.0' N, 141° 29.3' E | 表층 | 1m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| | | | 下層 | 99m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| 【B4】 | 2011/6/22 11:13 | 38° 04.9' N, 141° 43.4' E | 表층 | 1m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| | | | 下層 | 137m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| 【C1】 | 2011/6/22 5:54 | 37° 45.0' N, 141° 15.4' E | 表층 | 1m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| | | | 中層 | 10m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| | | | 下層 | 37m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| 【C2】 | 2011/6/22 7:07 | 37° 45.0' N, 141° 22.3' E | 表층 | 1m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| | | | 下層 | 87m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| 【C3】 | 2011/6/22 8:19 | 37° 45.0' N, 141° 29.4' E | 表층 | 1m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |
| | | | 下層 | 115m | 没测出 검출 | 没测出 검출 | 没测出 검출 |

| | | | | | | | |
|------|-----------------|---------------------------|----|------|-----|-----|-----|
| 【D1】 | 2011/6/21 16:44 | 37° 35.0' N, 141° 22.4' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 中層 | 50m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 105m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【D2】 | 2011/6/21 15:20 | 37° 35.0' N, 141° 29.4' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 114m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【D3】 | 2011/6/21 13:53 | 37° 35.0' N, 141° 36.4' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 201m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【E1】 | 2011/6/21 6:54 | 37° 25.0' N, 141° 22.4' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 中層 | 50m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 112m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【E2】 | 2011/6/21 8:32 | 37° 25.0' N, 141° 29.4' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 132m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【E3】 | 2011/6/21 10:01 | 37° 25.0' N, 141° 36.4' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 207m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【E4】 | 2011/6/21 11:34 | 37° 25.0' N, 141° 43.4' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 316m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【F1】 | 2011/6/20 13:29 | 37° 15.0' N, 141° 22.4' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 中層 | 50m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 124m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【F2】 | 2011/6/20 15:10 | 37° 15.0' N, 141° 29.4' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 155m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【F3】 | 2011/6/20 16:32 | 37° 15.0' N, 141° 36.4' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 212m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【G1】 | 2011/6/20 6:57 | 37° 05.0' N, 141° 15.4' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 中層 | 50m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 119m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【G2】 | 2011/6/20 9:14 | 37° 05.0' N, 141° 22.4' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 142m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【G3】 | 2011/6/20 11:18 | 37° 05.0' N, 141° 29.4' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 187m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【H1】 | 2011/6/25 18:28 | 36° 54.9' N, 141° 08.4' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 中層 | 50m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 113m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【H2】 | 2011/6/25 16:47 | 36° 54.9' N, 141° 15.3' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 133m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【H3】 | 2011/6/25 14:35 | 36° 54.9' N, 141° 22.2' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 213m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |

| | | | | | | | |
|------|-----------------|---------------------------|----|------|-----|-----|-----|
| 【I1】 | 2011/6/23 9:17 | 36° 45.0' N, 140° 57.0' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 中層 | 50m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 75m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【I2】 | 2011/6/23 7:44 | 36° 45.0' N, 141° 04.0' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 114m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【I3】 | 2011/6/23 6:02 | 36° 45.0' N, 141° 11.0' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 166m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【J1】 | 2011/6/22 19:45 | 36° 24.9' N, 140° 43.1' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 中層 | 10m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 24m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【J2】 | 2011/6/22 16:57 | 36° 24.9' N, 140° 57.0' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 276m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【J3】 | 2011/6/22 14:19 | 36° 25.1' N, 141° 04.0' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 556m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【K1】 | 2011/6/22 5:58 | 36° 04.0' N, 140° 42.9' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 14m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【K2】 | 2011/6/22 8:11 | 36° 03.9' N, 140° 56.9' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 179m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【K3】 | 2011/6/22 10:23 | 36° 04.0' N, 141° 03.9' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 465m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【L1】 | 2011/6/20 15:12 | 35° 45.0' N, 140° 56.9' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 20m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【L2】 | 2011/6/20 13:31 | 35° 45.1' N, 141° 04.0' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 92m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【L3】 | 2011/6/20 11:28 | 35° 45.4' N, 141° 11.5' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 142m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| 【L4】 | 2011/6/20 7:31 | 35° 45.0' N, 141° 18.1' E | 表層 | 1m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |
| | | | 下層 | 750m | 没測出 | 没測出 | 没測出 |

※1 取樣調査:39地点的抽出調査。参照p5監測点的位置

※1 샘플링:39지점 의층을 조사. 숫자는 5페이지 측정번호에 대응

※2 本分析の海水放射性含量低于检测极限值(放射性碘大约为4Bq/L、放射性铯134大约为6Bq/L、放射性铯137大约为9Bq/L), 则标没检测到。

※2 본 분석의 해수 방사능 농도 검출 한계치(요오드가 약 4Bq/L, 세슘134가 약 6Bq/L, 세슘137이 약 9Bq/L)를 밑돌 경우에는 불검출로 기재.

2. 大气浮尘的放射性含量

2. 대기 부유진의 방사능 농도

| 检测样本采样线 ^{※1} 측정시료 채취라인 ^{※1} | 采集日期 채취일시 | 放射性浓度 ^{※2} (Bq / m ³) 방사능 농도 ^{※2} (Bq / m ³) | | |
|--|-----------------|---|------------|------------|
| | | I-131 | Cs-134 | Cs-137 |
| 【A】 | 2011/6/23 11:43 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 |
| 【B】 | 2011/6/22 11:12 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 |
| 【C】 | 2011/6/22 5:48 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 |
| 【D】 | 2011/6/21 13:53 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 |
| 【E】 | 2011/6/21 6:53 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 |
| 【F】 | 2011/6/20 13:26 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 |
| 【G】 | 2011/6/20 6:47 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 |
| 【H】 | 2011/6/25 14:30 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 |
| 【I】 | 2011/6/23 6:15 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 |
| 【J】 | 2011/6/22 14:20 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 |
| 【K】 | 2011/6/22 6:25 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 |
| 【L】 | 2011/6/20 7:20 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 | 没测出 불검출 |

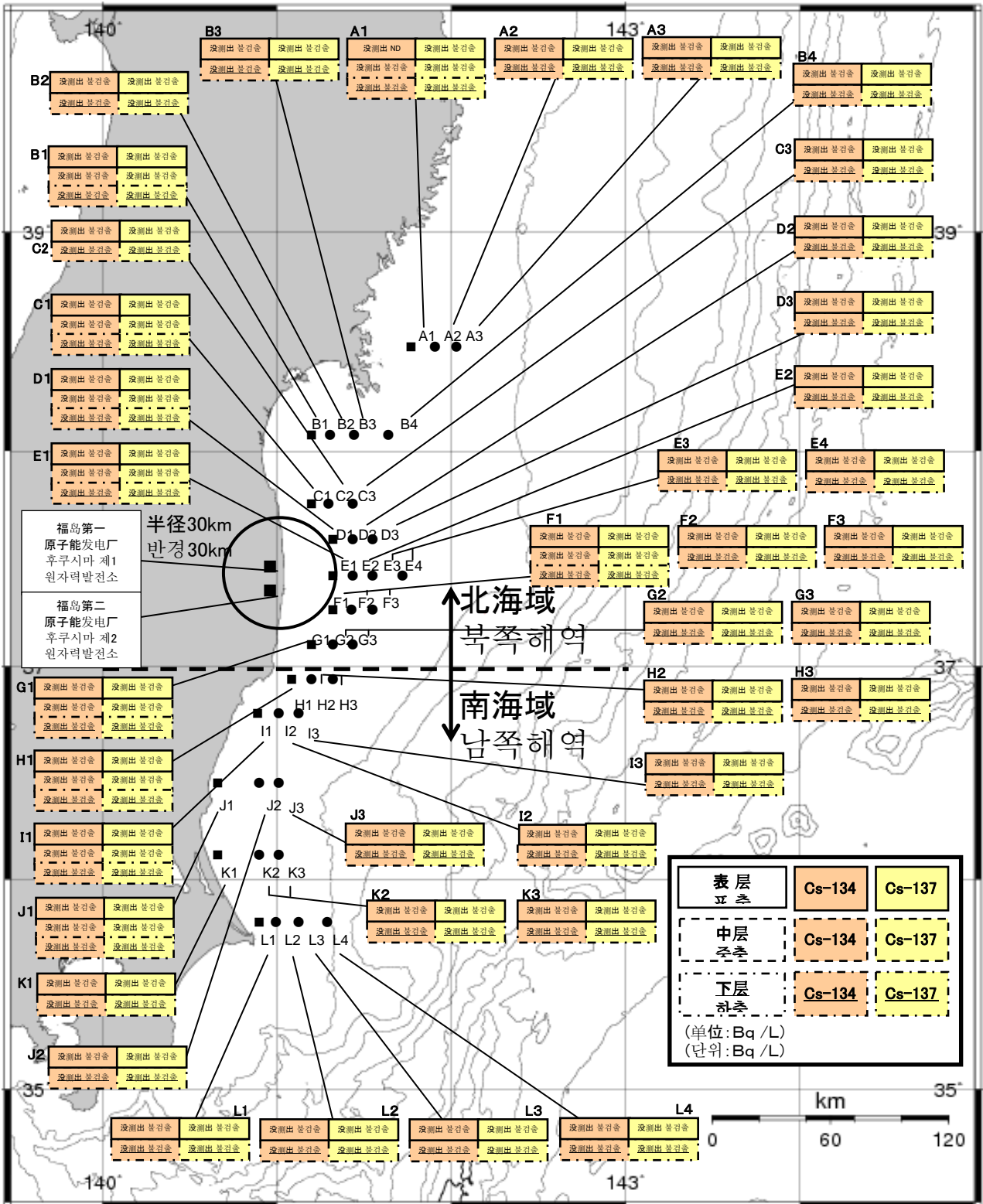
※1 取样调查:12地点的抽出调查。【】内的英文字母对应第5页的英文字母。比如【A】表示A1,A2,A3线。

※1 샘플링은 12지점의 추출 조사를 실시하였다. (【】 안의 영문자는 5쪽 영문자에 대응. 예를 들면 【A】는 A1, A2, A3 라인을 의미한다.

※2 本分析의 尘土核辐射含量低于检测极限值(放射性碘大约为0.5Bq/m³, 放射性铯134大约为2Bq / m³, 放射性铯137大约为3Bq/m³), 则标没检测到。

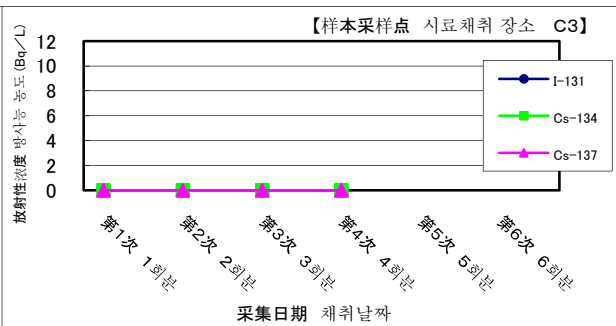
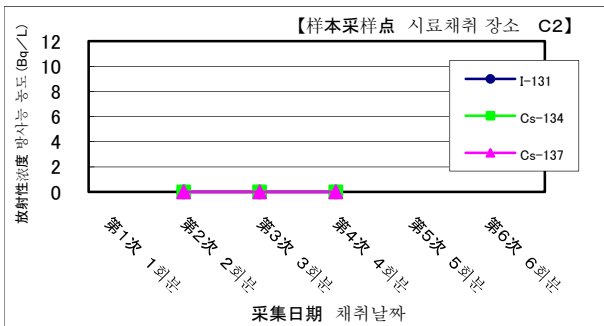
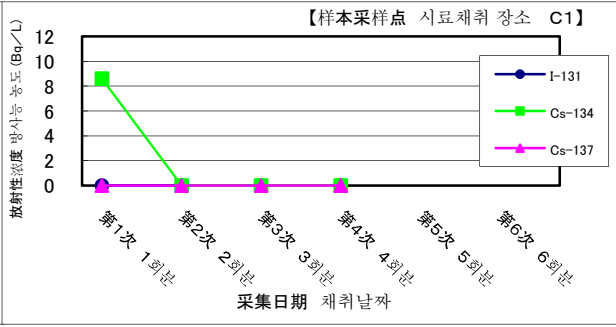
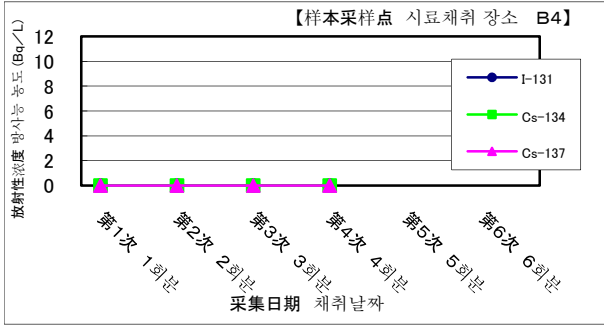
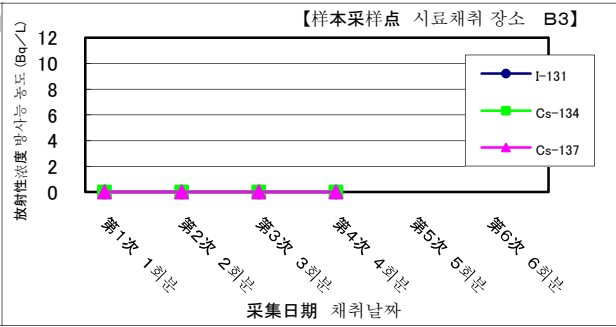
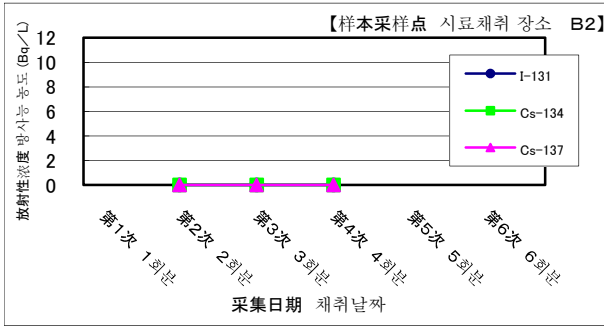
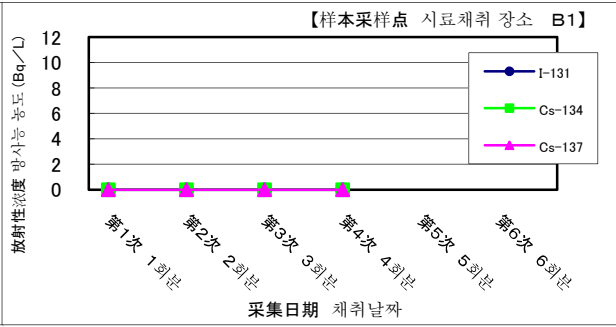
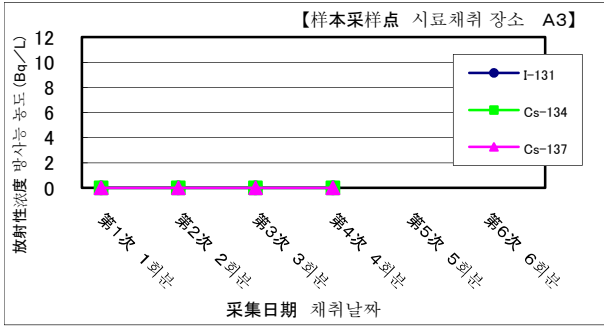
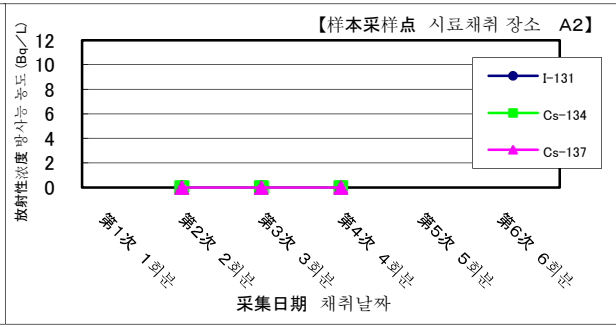
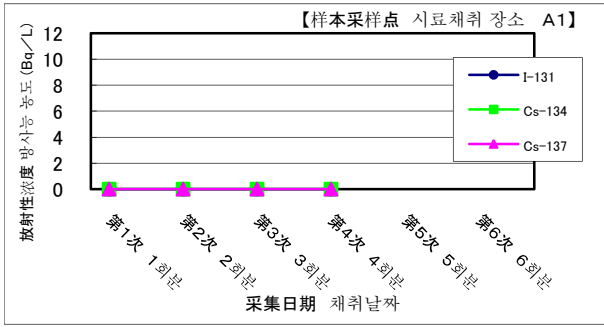
※2 본 분석의 먼지중의 방사능 농도 검출 한계치(요오드가 약 0.5Bq/m³, 세슘134가 약 2Bq /m³, 세슘137이 약 3Bq/m³)를 밑돌 경우에는 불검출로 기재.

海域监测结果(2011年6月20日~23日, 25日采取)
 해역 모니터링 결과(2011년6월20일~23일, 25일채취)



海水中放射能浓度(表层)

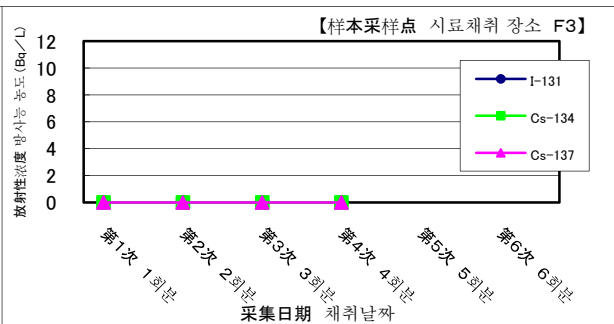
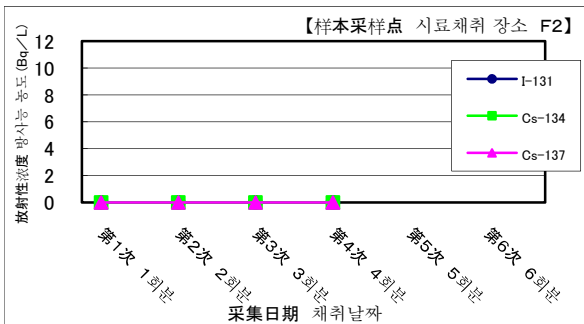
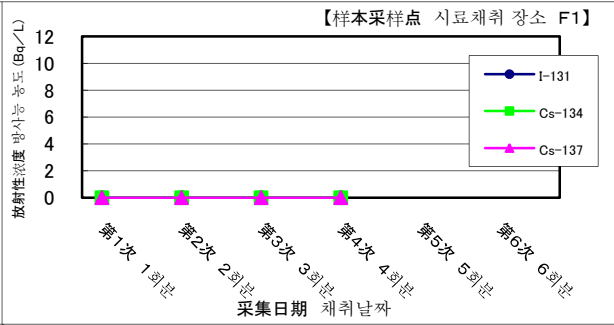
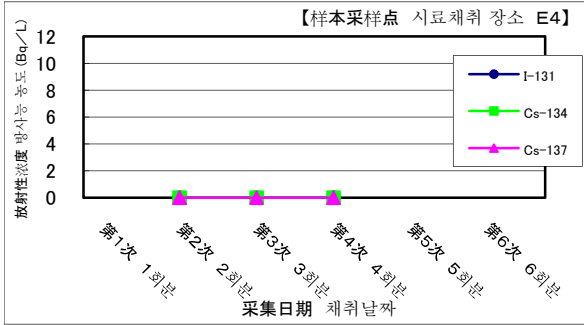
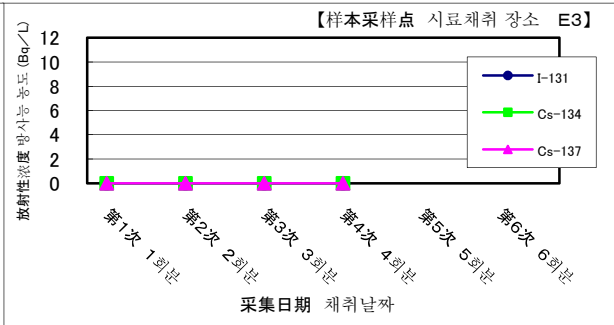
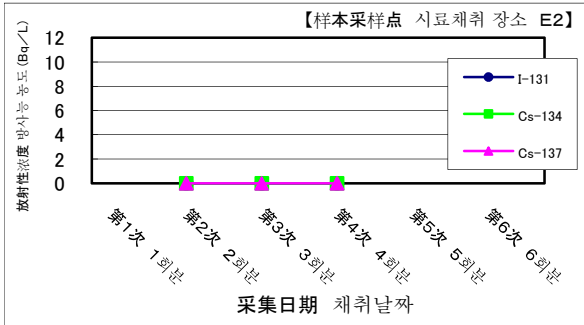
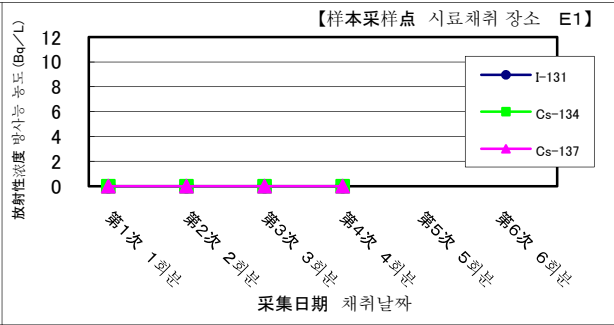
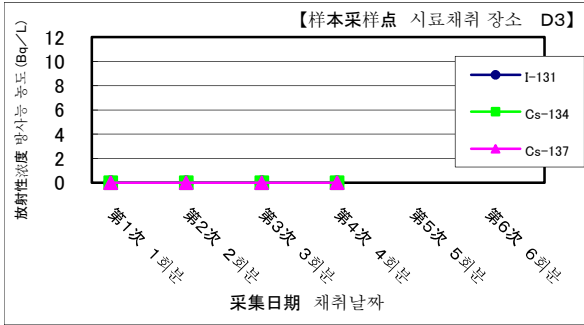
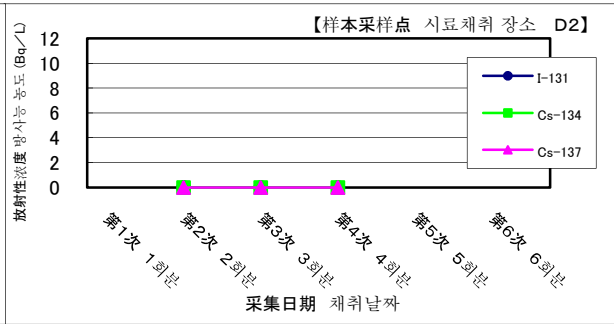
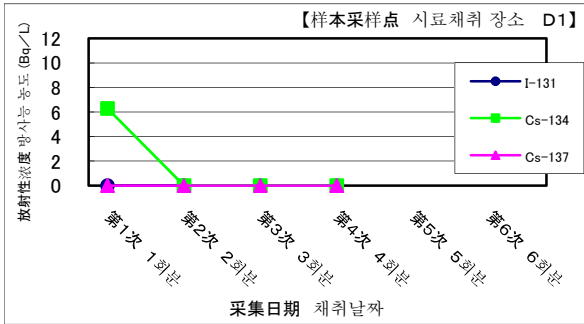
해수 중의 방사성 농도(표층)



※测量结果为没监测到, 则表示0Bq/L
 ※측정 결과가 불검출이면 0 Bq/L로 표시했다.

海水中放射能浓度(表层)

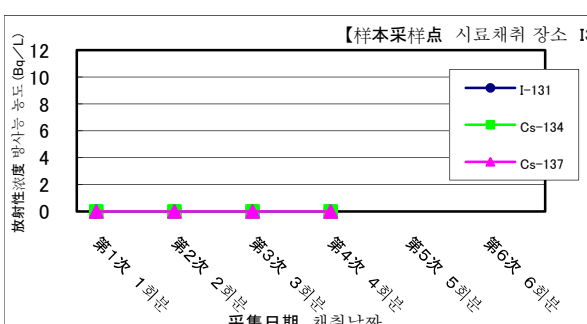
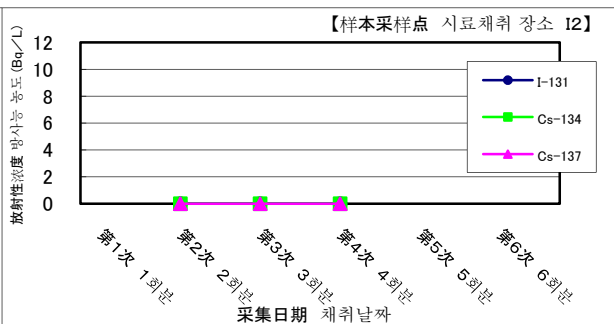
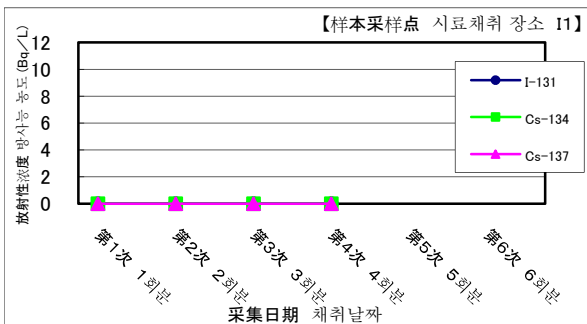
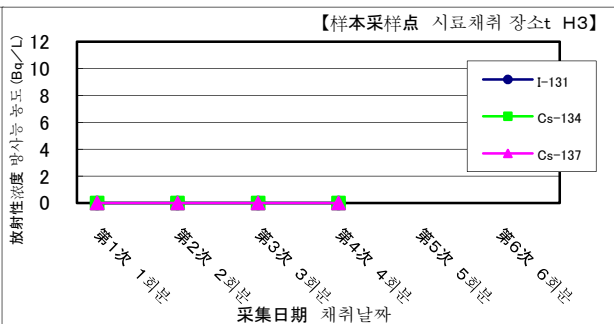
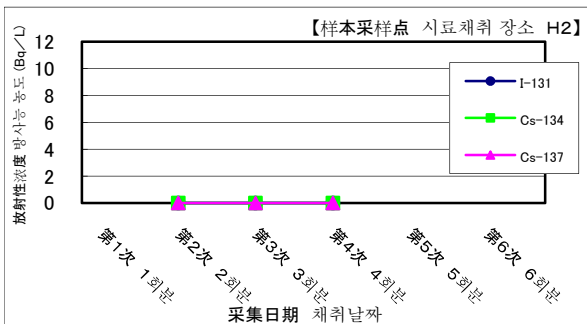
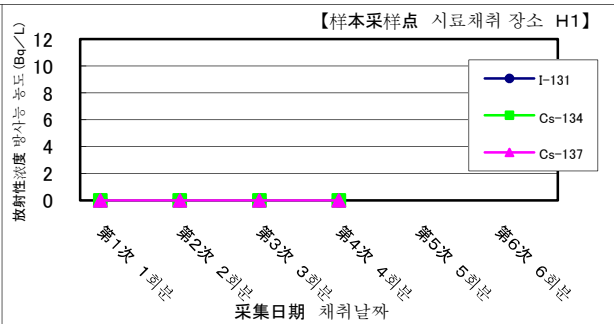
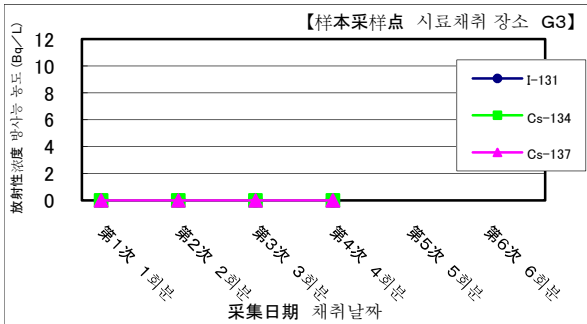
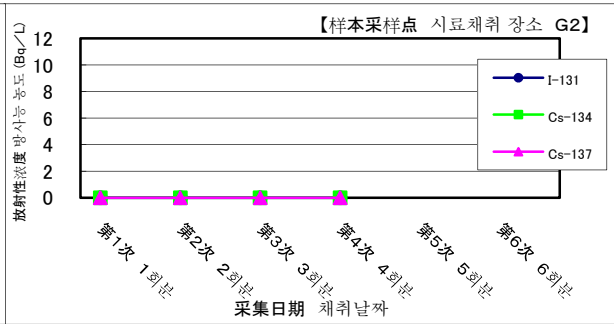
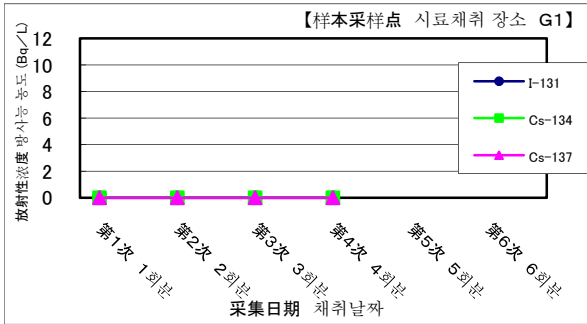
해수 중의 방사성 농도(표층)



※测量结果为没监测到, 则表示0Bq/L
 ※측정 결과가 불검출이면 0 Bq/L로 표시했다.

海水中放射能浓度(表层)

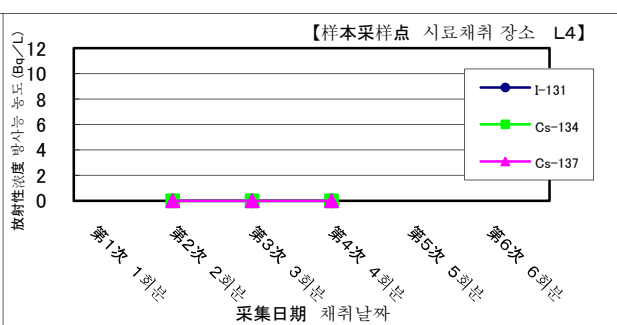
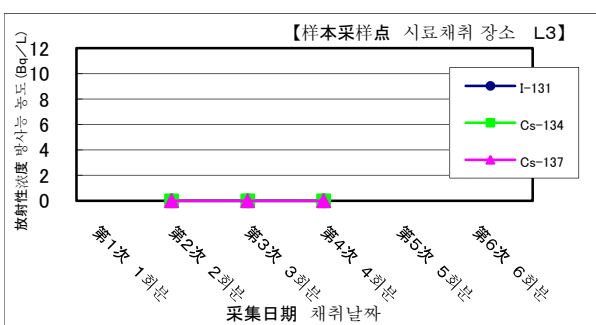
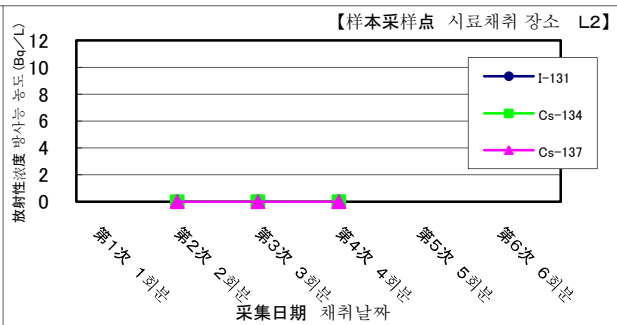
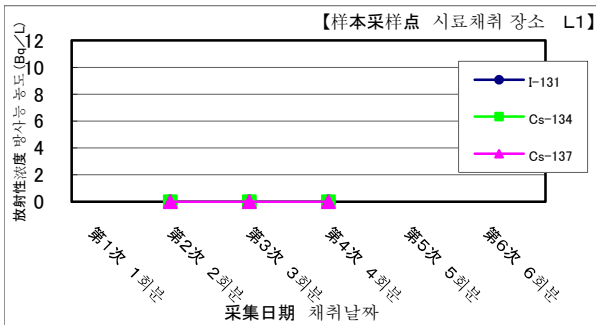
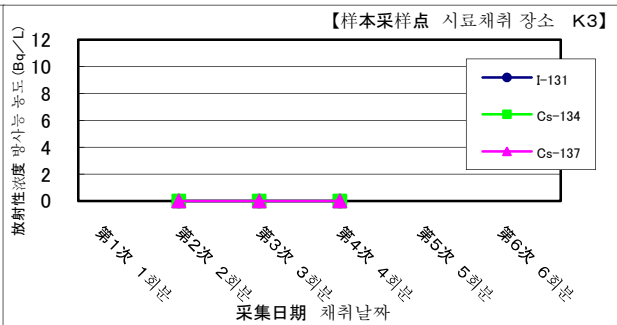
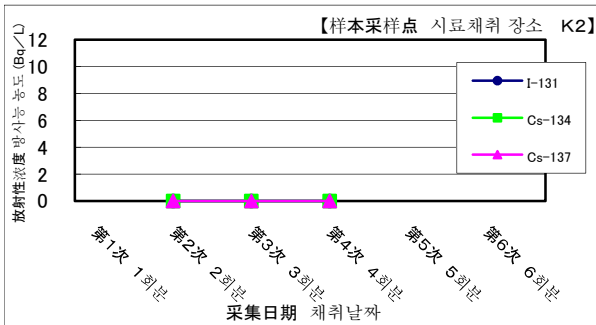
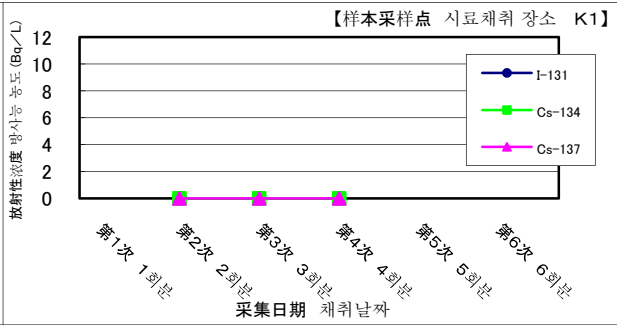
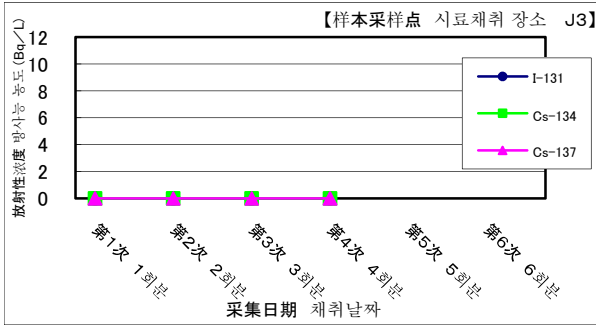
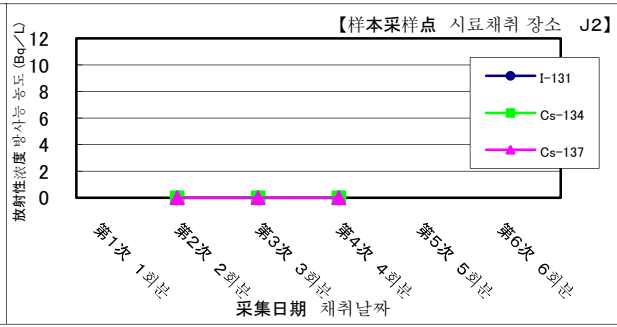
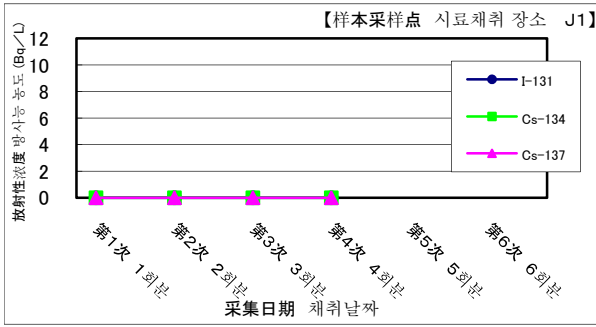
해수 중의 방사성 농도(표층)



※测量结果为没监测到, 则表示0Bq/L
 ※측정 결과가 불검출이면 0 Bq/L로 표시했다.

海水中放射能浓度(表层)

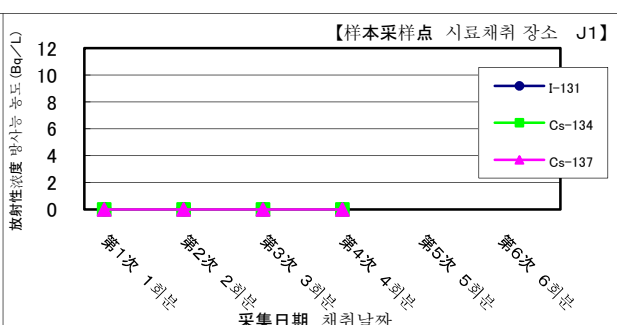
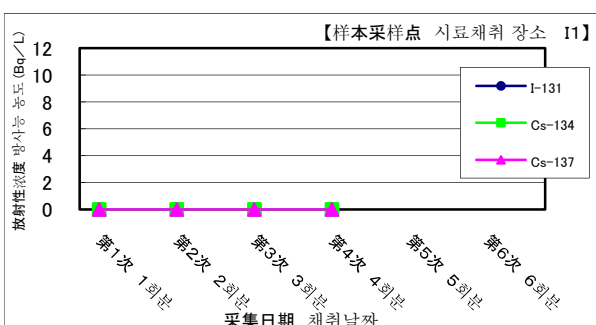
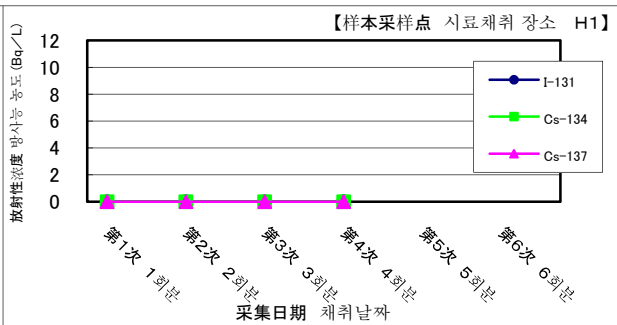
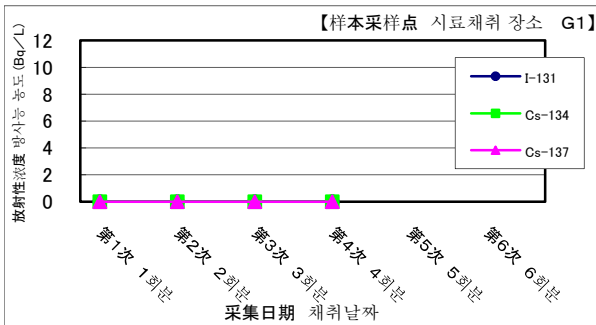
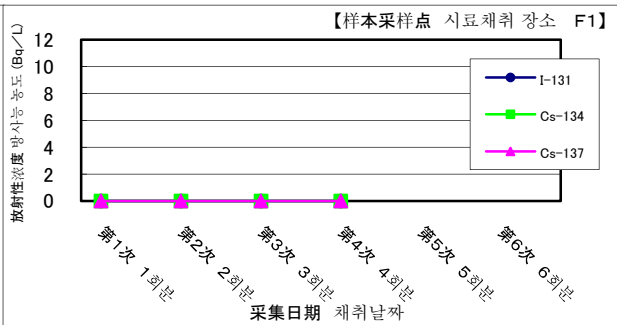
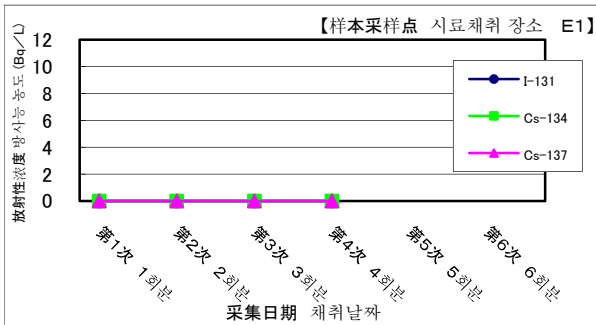
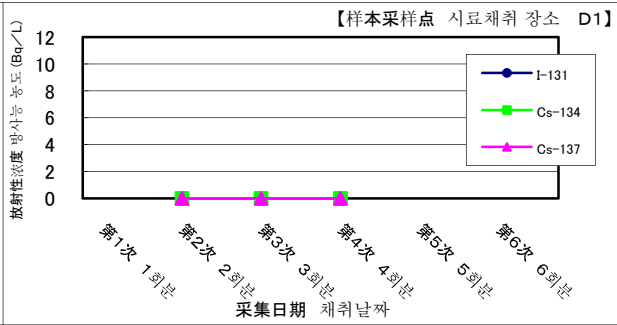
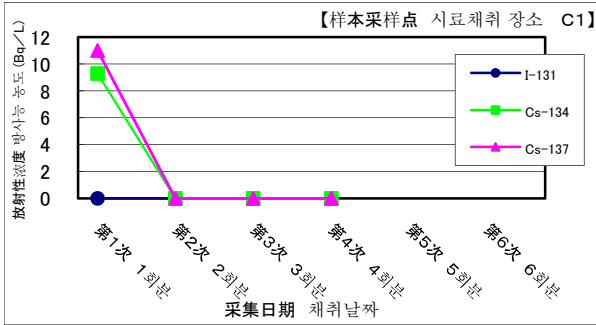
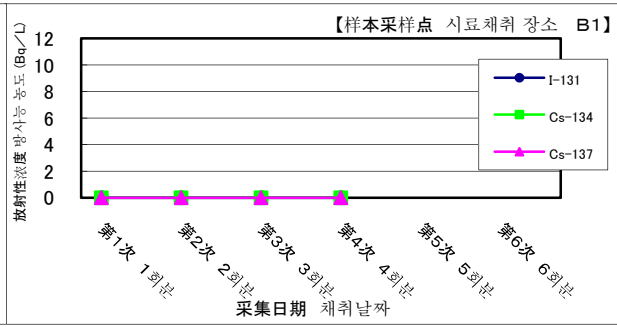
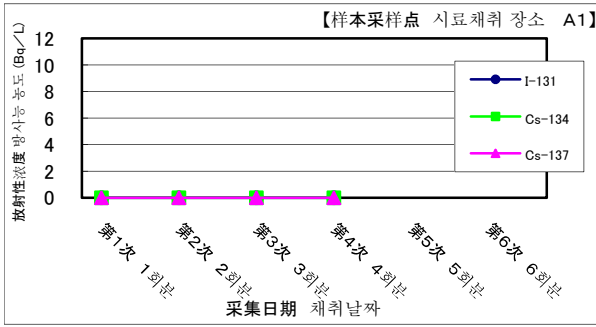
해수 중의 방사성 농도(표층)



※测量结果为没监测到, 则表示0Bq/L
 ※측정 결과가 불검출이면 0 Bq/L로 표시했다.

海水中放射能浓度(中层)

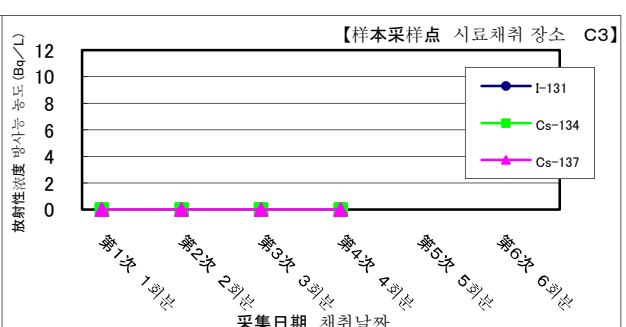
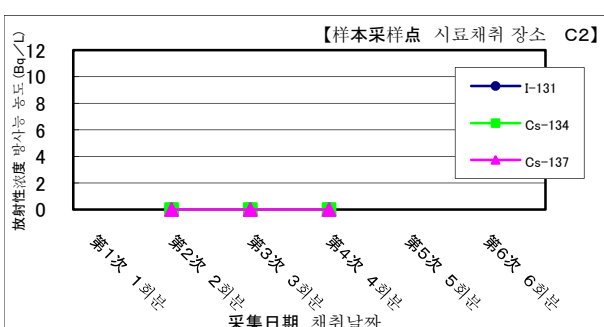
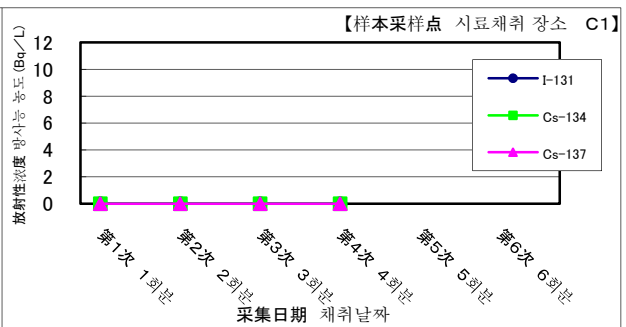
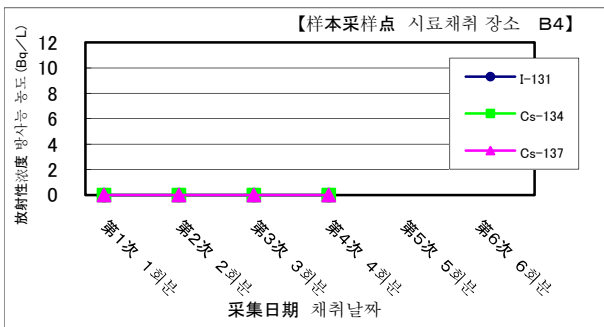
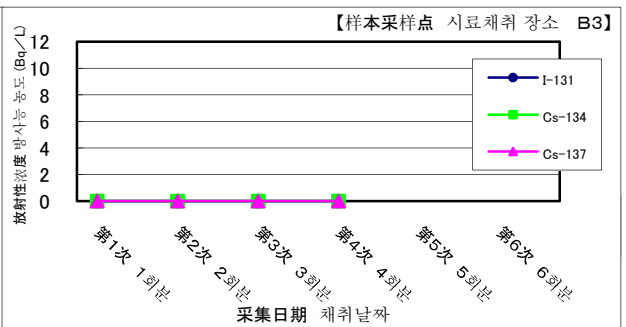
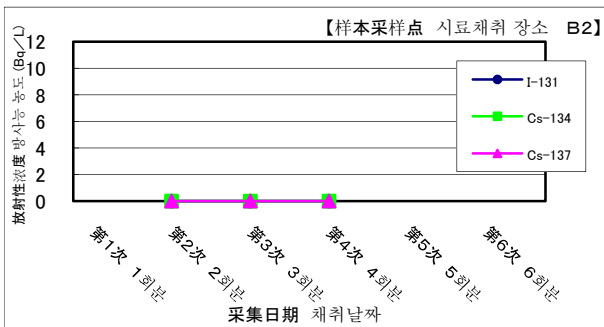
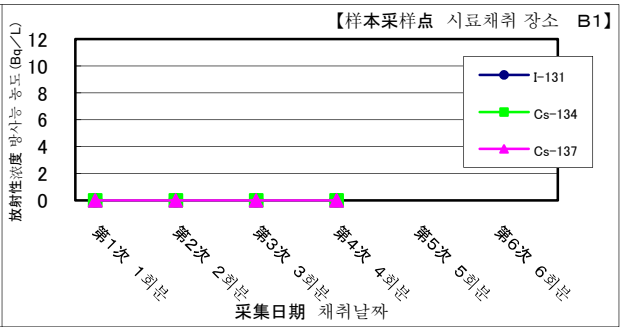
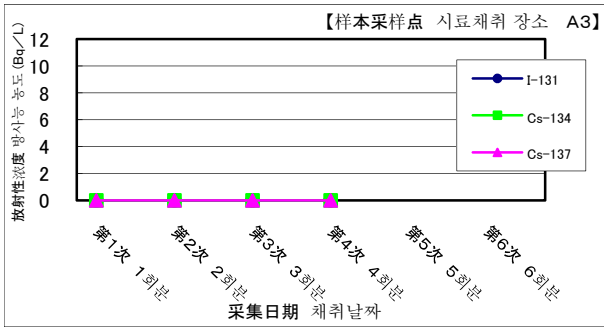
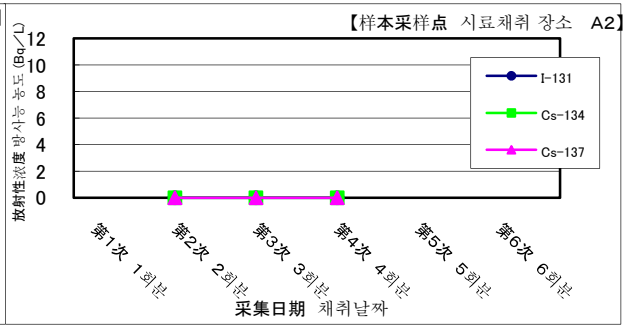
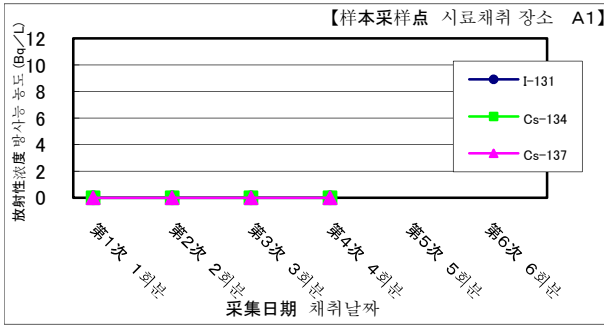
해수 중의 방사성 농도 (중층)



※测量结果为没监测到, 则表示0Bq/L
 ※측정 결과가 불검출이면 0 Bq/L로 표시했다.

海水中放射能浓度(下层)

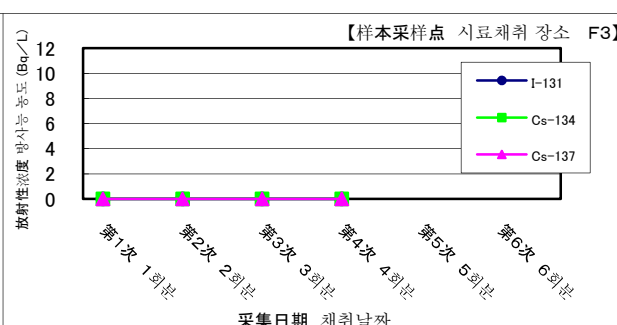
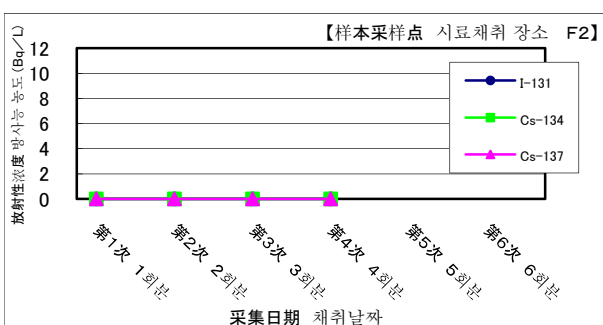
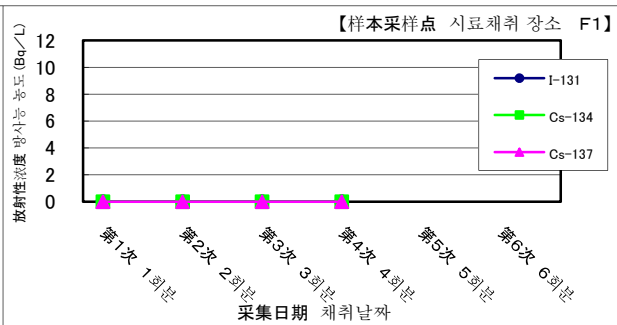
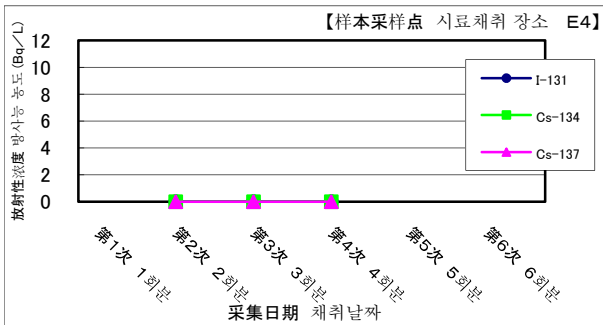
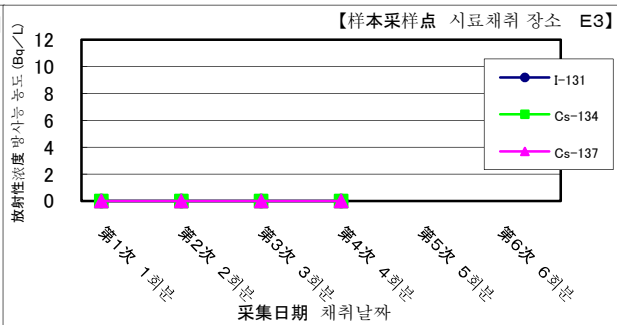
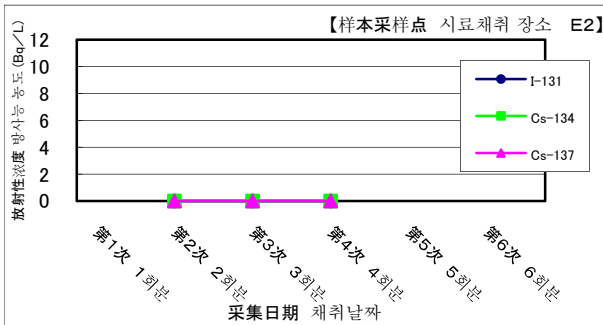
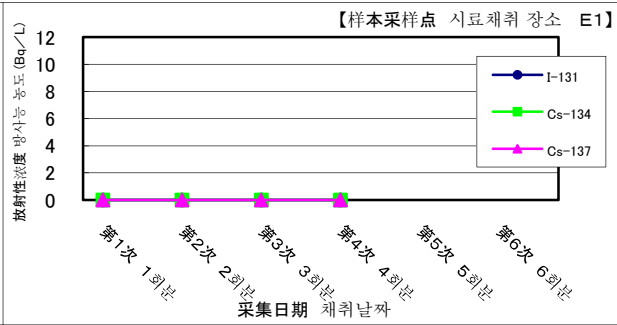
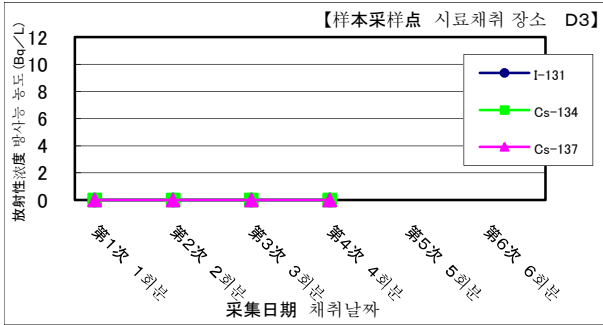
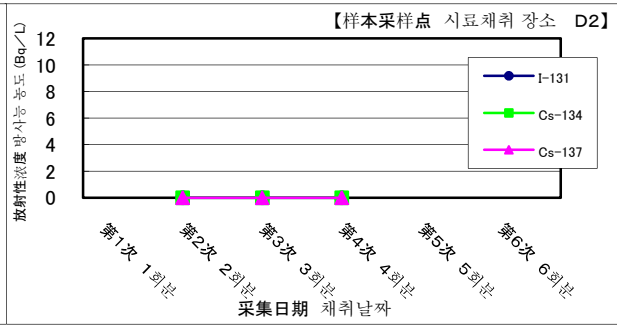
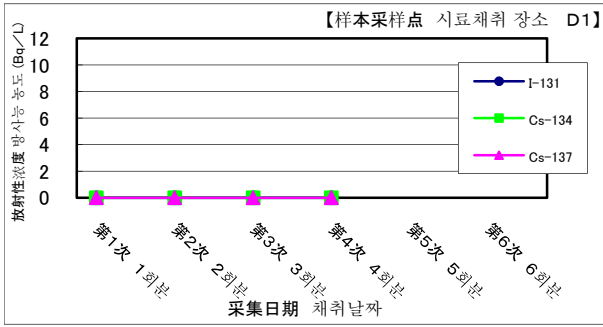
해수 중의 방사성 농도 (하층)



※测量结果为没监测到, 则表示0Bq/L
 ※측정 결과가 불검출이면 0 Bq/L로 표시했다.

海水中放射能浓度(下层)

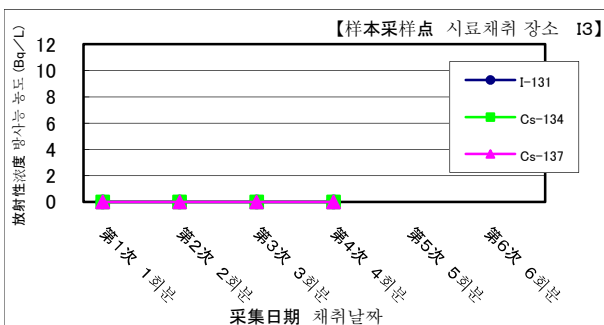
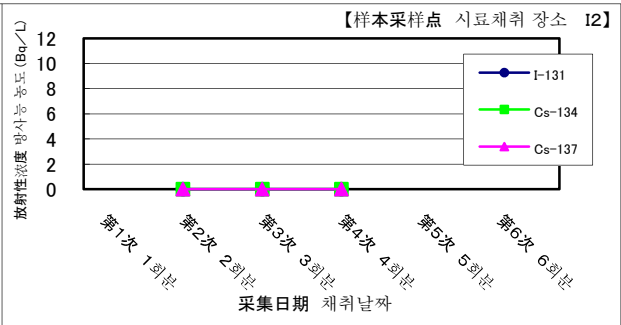
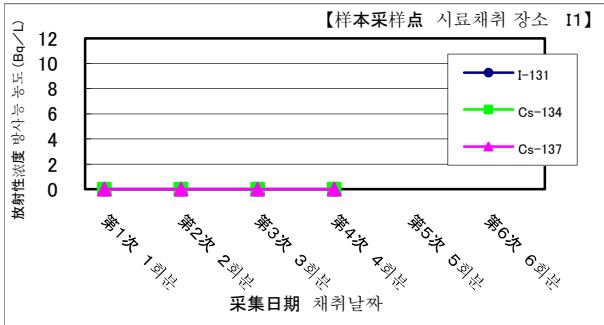
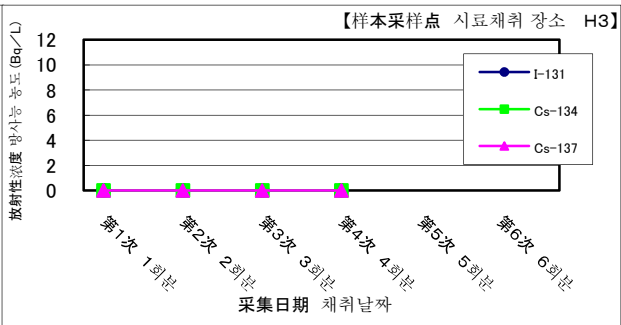
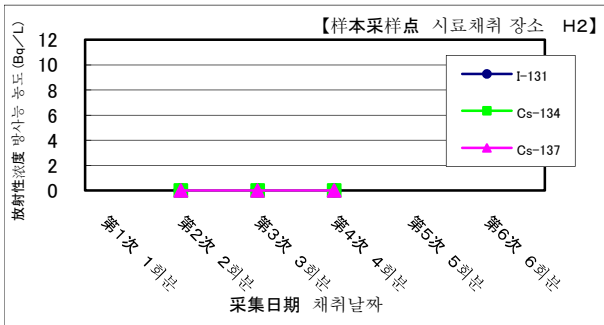
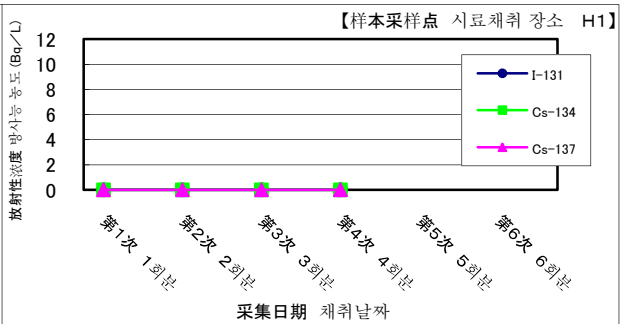
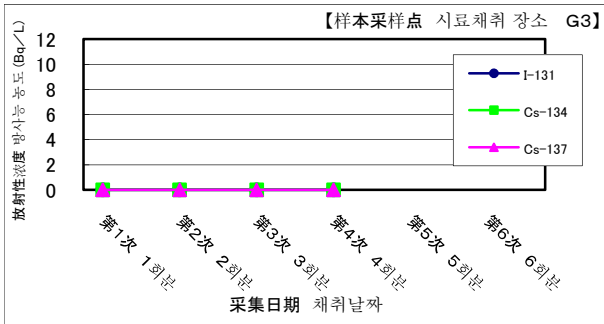
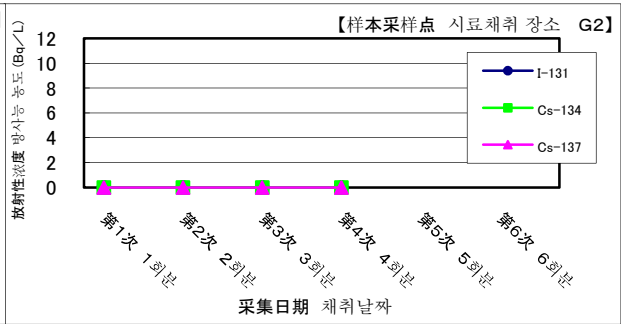
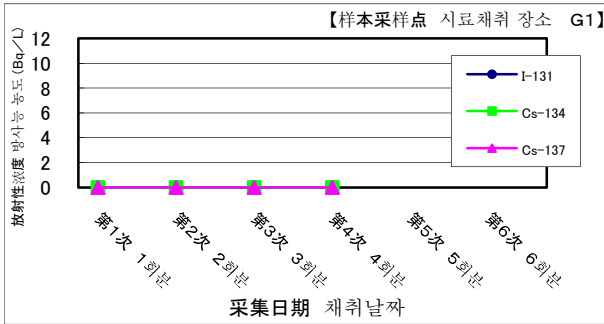
해수 중의 방사성 농도(하층)



※测量结果为没监测到, 则表示0Bq/L
 ※측정 결과가 불검출이면 0 Bq/L로 표시했다.

海水中放射能浓度(下层)

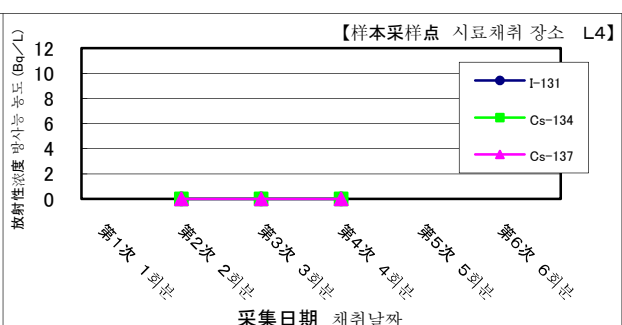
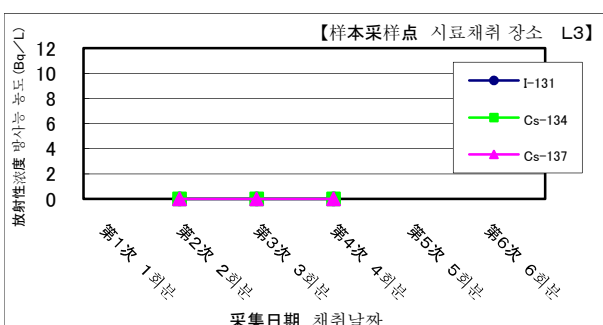
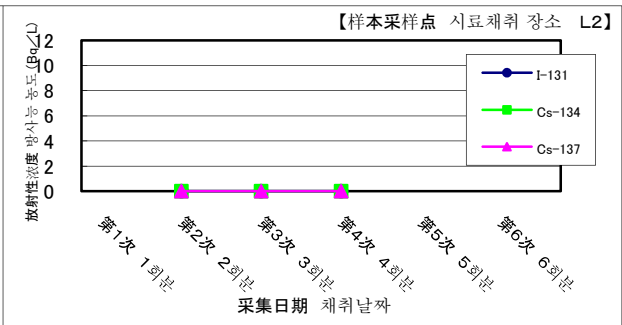
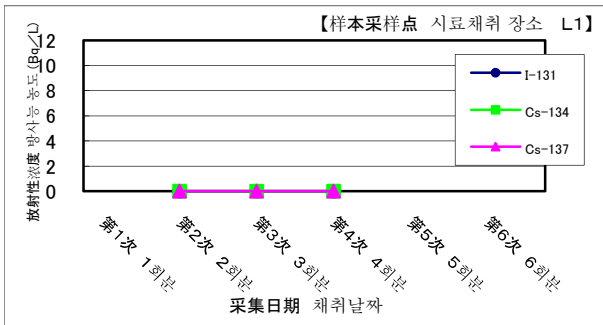
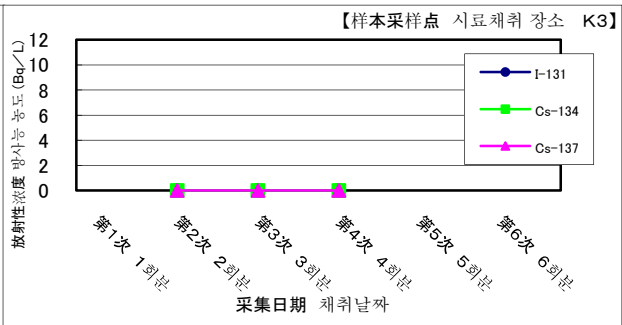
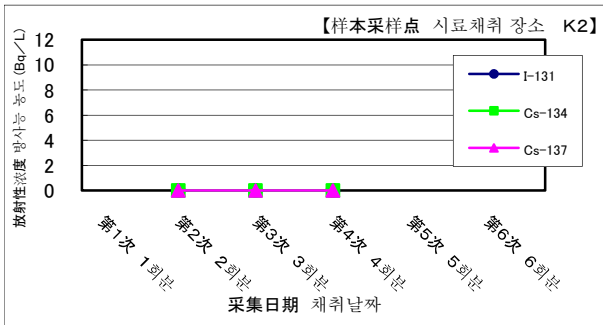
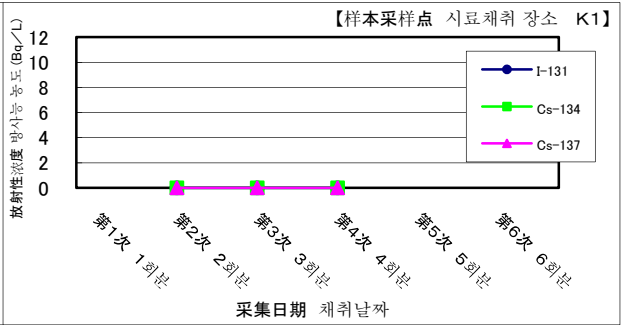
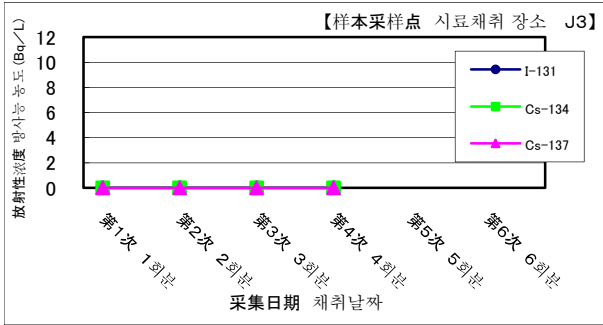
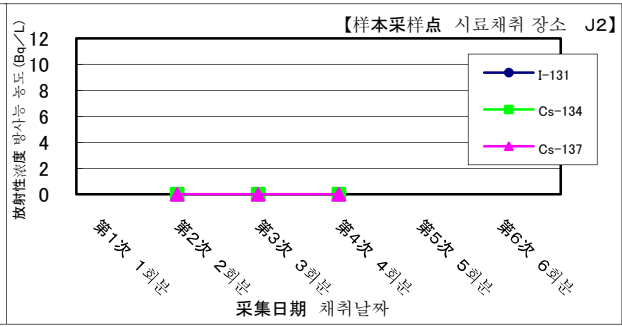
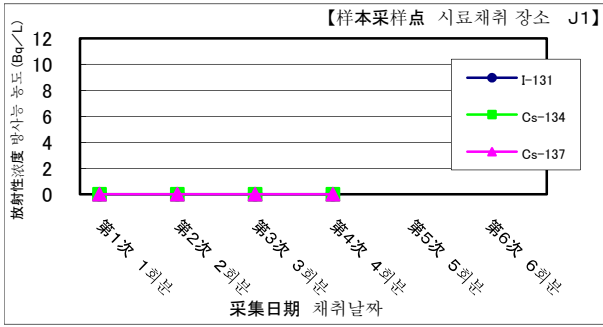
해수 중의 방사성 농도 (하층)



※测量结果为没监测到, 则表示0Bq/L
 ※측정 결과가 불검출이면 0 Bq/L로 표시했다.

海水中放射能浓度(下层)

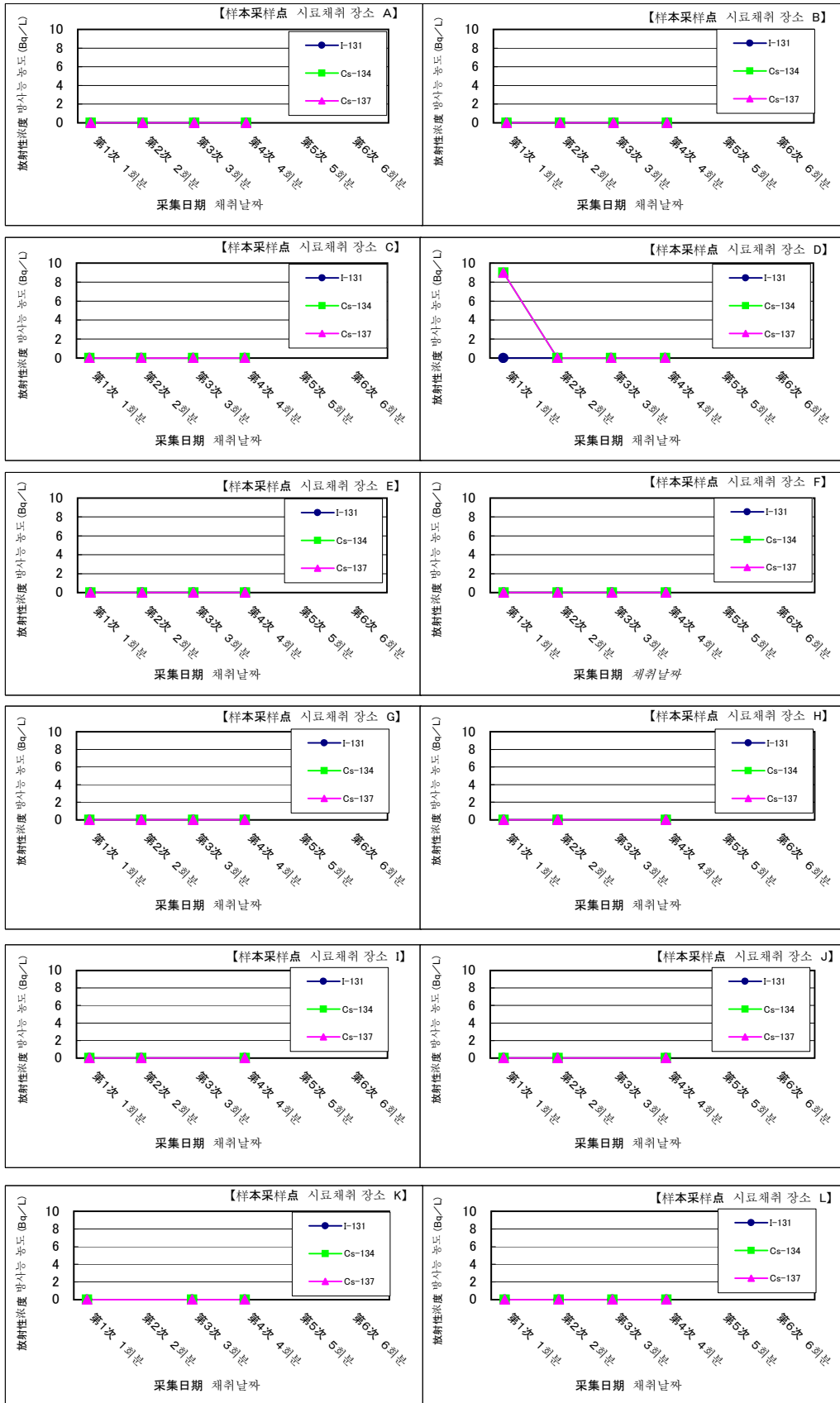
해수 중의 방사성 농도 (하층)



※测量结果为没监测到, 则表示0Bq/L
 ※측정 결과가 불검출이면 0 Bq/L로 표시했다.

대기 浮尘의 放射性含量

대기 부유진의 방사능 농도



※测量结果为没监测到, 则表示0Bq/L
 ※측정 결과가 불검출이면 0 Bq/L로 표시했다.